



# ADA 및 Olmstead 판결에 의한 통합 명령

미국 장애인법(ADA)은 정신병리학적 장애를 가진 사람들이 가정이나 지역사회에서 거주할 수 있는 권리를 부여합니까?

예. 사람들이 가정 및 지역사회에서 서비스와 지원을 받을 수 있도록 하는 다양한 연방법 및 주 법이 있습니다. 미국 장애인법(ADA)은 이러한 연방법 중 하나입니다. 이 법은 주 및 카운티가 각 개인의 요구사항에 맞춰 "가장 통합된 환경"에서 서비스를 제공하도록 요구하고 있습니다. 이것이 ADA의 "통합 명령"입니다.

"가장 통합된 환경"이란 무엇입니까?

이것은 정신병리학적 장애를 가진 사람들이 장애가 없는 사람들과 가능한 한 최대 범위 내에서 상호 교류하는 공간을 의미합니다. 보조 서비스가 있는 아파트가 이러한 통합 환경의 예입니다.

## 지역사회에서 거주할 수 있는 이러한 권한을 보호할 수 있도록 만든 법원 사건은 무엇입니까?

Olmstead 사건에는 정신 지체와 정신 질환 장애를 가진 두 명의 조지아주 여성이 개입되었습니다. 두 명 모두는 주에서 운영하는 시설에 거주하고 있었지만, 이들을 치료하는 전문가는 이들이 지역사회에서 적절히 서비스를 받을 수 있었다고 판단했습니다. 이 여성들은 자신들이 지속적으로 기관에 수용되어 있는 것이 ADA의 통합 명령을 위반했다는 소송을 냈습니다. 1999년 미국 대법원은 이 여성들이 지역사회로 이주할 수 있는 권한을 옹호하는 Olmstead 판결을 내렸습니다.

## Olmstead 판결에 따라 주 및 카운티가 해야 하는 일은 어떤 것입니까?

미국 대법원은 다음 기준을 충족하는 경우에 한해, 주(State)가 기관에서 서비스를 받을 수 있는 권한을 가진 장애인에 대해 지역사회에서 서비스를 제공해야 한다고 규정했습니다.

- 지역사회 서비스가 개인의 필요를 적절히 충족시킬 수 있는 경우
- 개인이 지역사회 서비스를 거절하지 않는 경우
- 이용 가능한 자원과 다른 장애인의 요구사항을 고려할 때 서비스를 적절히 제공할 수 있는 경우

자세한 내용은 미국 법무부의 판결문에서 ADA 및 Olmstead 시행령을 참조하십시오: [http://www.ada.gov/olmstead/q&a\\_olmstead.htm](http://www.ada.gov/olmstead/q&a_olmstead.htm)

## 가장 통합된 환경에서는 어떠한 지원 서비스를 이용할 수 있습니까?

캘리포니아는 정신 건강 서비스 제공을 위한 치료 시스템을 보유하고 있습니다. 이러한 방침 하에 개인을 위한 서비스를 조율하는 담당자가 있습니다. 이러한 담당자를 "정신 건강 개인 서비스 코디네이터"라고 합니다. 서비스는 개인의 필요 사항과 목표에 따라 달라지며 다음 사항이 포함될 수 있습니다.

- 긴급, 임시 및/또는 영구 주거 시설
- 시스템에 대한 경험이 있는 사람의 동료 지원
- Full Service Partnership(FSP) 팀의 긴급 지원 서비스를 비롯하여 하루 24시간 연중 무휴로 지원

## ADA의 통합 명령이 모든 사람에게 적용됩니까?

ADA 및 *Olmstead* 판결에 따라 정신과적 장애를 가지고 있는 사람들을 비롯하여 "격리 환경"에 구금될 위험이 있는 장애인에게 해당 권리가 주어집니다. 격리 환경이란 사람들이 사회로부터 격리되는 환경을 뜻합니다. 이는 정신병원이나 대형 요양 시설과 같이 정신과적 장애를 가진 사람들만 수용하는 기관이나 시설입니다.

## "가장 통합된 환경"은 어떻게 결정됩니까?

개인이 지역사회에서 성공적인 삶을 누릴 수 있도록 하기 위해 이용할 수 있는 지원 및 서비스의 범위를 알고 있는 정신 건강 전문의는 이러한 서비스와 지원을 파악하고 있어야 합니다. 선택 사항에 대한 정보는 이해하기 쉬운 형식으로 제공되어야 합니다. 개인은 스스로에 대한 평가에 적극적으로

입해야 하며 자신이 원하는 사항을 결정하기 전에 지역사회를 방문해서  
임시로 거주해 보는 기회를 제공받아야 합니다.

## 개인이 결정에 동의하지 않는 경우에는 어떻게 합니까?

개인은 보다 통합된 환경이 적절하다는 것을 보여주는 객관적인 증거를  
취득해야 합니다. 이러한 증거는 지역사회 기반 서비스 제공자 또는 기타 관련  
자료에서 취득한 것일 수 있습니다. 또한, 개인은 2차적인 소견을 요청할 수  
있습니다. 개인이 특정 프로그램에 대한 지역사회 기반 서비스를 거절당하는  
경우, 해당 프로그램과 관련된 규정에 따라 이의를 제기할 수 있습니다. 예를  
들어, Medi-Cal에 배정 받았지만 Medi-Cal 서비스에 대한 개인의 요청이  
거절된 경우, 이의를 제기하고 공청회를 요청할 수 있습니다.

## 정신 질환을 가진 사람이 선택권을 가져야 합니까?

예. *Olmstead* 시행 계획을 개발함에 있어서, 캘리포니아는 다음의 원칙을  
제시했습니다.

--장애인이 자신의 거주지를 비롯하여 생활에 대해 자발적으로 결정하는  
것이 가장 핵심적인 가치입니다.

--수요자가 문화적으로 적합하고 이해가 편한 형태의 지역사회 프로그램  
및 서비스 정보를 가지고 있도록 합니다.

--수요자가 이용 가능한 서비스 및 활동에 전적으로 참여할 수 있도록  
지역사회 생활의 모든 면에서 수요자의 통합 및 기회를 지원합니다.

--가능한 한 최대 범위 내에서 수요자 중심의 서비스가 제공되도록  
함으로써 모든 연령대의 사람들이 보호소 환경이 아닌 지역사회에서 삶을  
영위할 수 있도록 합니다.

California *Olmstead* Plan에 대한 자세한 내용은 다음 사이트를 방문하십시오.

<http://www.chhs.ca.gov/initiatives/Olmstead/Documents/01Section%20I%20-%20V%20combined.pdf>

## 가정 및 지역사회 선택권이 추가로 필요한 경우에는 어떻게 됩니까?

관심이 있는 사람들은 후원자와 협력해서 소속 지역사회에서 주거 및 지원 서비스의 가능성을 확대할 수 있습니다. 주나 카운티는 사람들에게 지역사회에서 다양한 거주 선택권이 주어지도록 함으로써 이들이 보호소에 격리되지 않도록 해야 합니다.

장애를 가진 사람과 그 대리인은 주 및 지역 수준에서 계획을 짜고, 개발하고, 구현하는 일에 참여해야 합니다. 여기에는 사람들이 가장 통합된 환경에서 서비스를 받을 수 있도록 하는 필수 평가 절차 개발이 포함됩니다. 또한 자원 개발을 위한 타임프레임 및 기금의 사양과 충족되지 못한 서비스 요구 사항을 식별해서 이러한 서비스 격차가 없어지도록 해야 합니다. 관심 있는 사람들은 자신의 지역 카운티 정신 건강 위원회에 참여할 수 있습니다.

## 가정 및 지역사회 선택권을 도와줄 후원자가 있습니까?

예. 가정 및 지역사회 선택권을 도와줄 수 있는 후원자가 있으며, 다음 사항을 포괄적으로 포함합니다.

--카운티 환자 권익 옹호회에 연락하려면 다음 사이트를 방문하십시오.

[http://www.disabilityrightsca.org/OPR/practice\\_directory.pdf](http://www.disabilityrightsca.org/OPR/practice_directory.pdf)

--Disability Rights California(캘리포니아 장애인 권익회)에 연락하려면 1-800-776-5746번으로 전화하시거나 다음 사이트를 방문하십시오.

<http://www.disabilityrightsca.org>

--Client Self-Help 그룹은 다음 사이트를 방문하십시오.

[http://www.californiaclients.org/office/client\\_run.cfm](http://www.californiaclients.org/office/client_run.cfm)

--NAMI California에 연락하려면 916-567-0163번으로 전화하시거나 다음 사이트를 방문하십시오. <http://www.namicalifornia.org/>

귀하의 의견을 듣고 싶습니다! 본 사실 보고서를 읽은 다음 간단한 설문 조사를 통해 귀하의 의견을 알려주십시오.

영문 버전: <http://fs12.formsite.com/disabilityrightsca/form54/index.html>

스페인어 버전: <http://fs12.formsite.com/disabilityrightsca/form55/index.html>

*낙인, 차별, 축소 및 차별 금지를 위한 정책 개발 프로그램(Advancing Policy to Eliminate Discrimination Program, APEDP)은 유권자의 승인을 얻은 정신 건강 법령(Mental Health Services Act(제안 63))에 의해 자금 후원을 받고 캘리포니아 정신 건강 담당 기관(California Mental Health Services Authority(CalMHSA))에 의해 관리됩니다. 카운티 MHSА 기금은 개인, 가족 및 지역사회의 정신 건강을 개선하기 위해 일하는 카운티 정부 기관인 CalMHSA를 지원합니다. CalMHSA는 주 전체, 구역 및 지역 기반의 서비스 및 교육 프로그램을 운영합니다. 자세한 내용은 <http://www.calmhsa.org>를 방문하십시오.*

